

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1899-1900.

Projet de Loi portant prorogation de l'article 1^{er} des lois du 12 avril 1835 et du 24 mai 1882, concernant les péages sur les chemins de fer de l'État et sur les chemins de fer concédés.

(Voir les n^{os} 105 et 151, session de 1899-1900, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

ARTICLE UNIQUE.

L'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1835 (*Bulletin officiel*, n° 196), concernant les péages sur les chemins de fer de l'État, et l'article 1^{er} de la loi du 24 mai 1882 (*Moniteur*, n° 145), qui permet au Gouvernement d'accorder conditionnellement des dérogations aux clauses des cahiers des charges des concessions de chemins de fer, sont prorogés jusqu'au 1^{er} juillet 1902.

Bruxelles, le 3 mai 1900.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

A. BEERNAERT.

Les Secrétaires,
Jules DE BORCHGRAVE.

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

EENIG ARTIKEL.

De geldigheidsduur van artikel 1 van de wet van 12 April 1835 (*Bulletin officiel*, n° 196), betreffende de vervoerprijzen op de Staatsspoorwegen, en artikel 1 van de wet van 24 Mei 1882 (*Moniteur*, n° 145), waarbij aan de Regeering wordt toegelaten voorwaardelijk afwijkingen te verleenen van de bepalingen der lastkohieren voor spoorwegvergunningen, is verlengd tot Juli 1902.

Brussel, den 3ⁿ Mei 1900.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,
A. HUYSHAUWER.